L'Egalité de Roubaix-Tourcoing

ROUBAIX

Nos bureaux de Roubaix, 45, rue de la Gare (Téléphone 351.17) sont ouverts au public, tous les jours de 9 à 12 h., et de 14 à 18 heures. Toutes les insertions doivent y être remises, la veille du jour de la parution, AVANT 17 heures

TOURCOING

Nos bureaux de Tourcoing, 3, rue Fidèle Lenoble (Téléphone 4.88) sont ouverts au public, tous les jours de 9 à 12 h., et de 14 à 18 h., Toutes les insertions doivent y être remises, la veille du jour de la parution, AVANT 16 heures.

AVIS AUX PRÉSIDENTS DE GROUPEMENTS DIVERS ET A NOS CORRESPONDANTS

On sait que, conformément aux dispositions de l'Ordonnance allemande du 12 novembre 1940, toute création d'associations ainsi que l'activité d'associations existantes sont, en principe, interdites. Les dérogations à cette règle doivent être autorisées spécialement par M. l'Oberfeldkommandant.

En conséquence, nous attirons l'attention des présidents, secrétaires d'associations ou de groupements divers et de nos correspondants sur l'opportunité qu'il y a lorsqu'ils nous envoient des communiques pour annoncer une réunion des membres, DE JOINDRE LA PREUVE QUE L'AUTORISATION PREVUE PAR L'ORDONNANCE ALLEMANDE LEUR A ETE ACCORDEE.

UN CACHET DE Frileuse

le plus fort des fortifiants

10.101

Toujours les pillards

Au cours de l'exode de mai 1940 des individus profitant [illegible] introduits dans l'habitation de Mme Delanoe, rue de la Verte à Croix, et y avaient dérobé plusieurs objets mobiliers [illegible] de nombreux ustensiles [illegible]

Les [illegible] de police avaient été saisis [illegible] mois sur l'affaire.

Après de nombreuses démarches [illegible] consécutives à ces recherches, [illegible] intéressant [illegible] amenés à effectuer [illegible] perquisition au domicile de Mme Deschamps 16 rue Paul [illegible]

Mme Deschamps a déclaré [illegible] ne connaître [illegible] ces individus [illegible] avait été [illegible] par son [illegible] dernier.

A TRAVERS LA VILLE

UN ACCIDENT DE LA CIRCULATION

Mercredi vers 17 h., un accident [illegible] s'est produit [illegible] rues Jules-Guesde et [illegible] opposant aux prises [illegible] et un motocycliste. Le [illegible] conducteur a été conduit à la Commission des Matières Premières dont [illegible] 5, rue Jules-Guesde, conduit par M. Leon Bonnet, âgé de 40 ans. La moto était pilotée par M. Raymond Lepoutre 48 ans, industriel, 201, rue de Dunkerque, à Tourcoing. Par suite de violence du choc, le motocycliste renversé mais dans [illegible] blessures, [illegible] M. Leon Cat[illegible] 21 ans demeurant [illegible] qui [illegible] M. Cousin [illegible] Une [illegible] pour [illegible] habituelles.

BLESSÉ A L'ŒIL

Mercredi [illegible] a été admis à l'hôpital [illegible] Fernande Madeleine Trulin, 27 ans, demeurant 1 [illegible] Jeanne [illegible] blessée à l'œil droit [illegible] Café Jeanne [illegible] blessée avait reçu les soins [illegible] pour Drion.

L'HEURE DE LA RETRAITE

M. Marcel P[illegible], 49 ans, cafetier, 66, rue de la Gare, servant [illegible] après [illegible] de la retraite, propose [illegible] adresse.

IL FAUT NETTOYER LE FIL D'EAU

Propos-[illegible] a été dressé à la charge de M. Albert Degraeve, demeurant rue de Lannoy, qui avait laissé un [illegible] d'immondices dans le fil d'eau devant son garage, 147 rue Décrème.

LE CULTE DE BACCHUS

M. Smeyd Joseph, manœuvre, demeurant 9 rue Henri-Lefebvre, a comparu par les agents [illegible] en complet état d'ivresse [illegible] procès-verbal.

L'INSCRIPTION DES COMMANDES DE CHARBON

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

SECTEUR N° 3. — **Foyer d'Education Ouvriere, 178, rue Jules-Guesde.** — 20 mai : 8 à 12 h., Boulevard de Reims, 1-185, 2-224, rues Beranger, Chev. Roland, Saint-Simon, Ach. Screpel, place Fraternité ; 14 à 17 h. 30 : avenue Linne, rue Arm. Meeschaert, square Palmiaines, Ac. Cordonnier, rue Jouffroy 203-285, 200-274.

21 mai : 8 à 12 h. : Chemin Neuf, rues Yolande, Prince de Ligne, Leon-Marlot, Paul-Wante, impasse Vernet, Leon-de-Vinci ; 14 à 17 h.30 : rues Jean-Mace, Migrard, J.-J. Woorts, Rubens.

23 mai : Rues Van-Dyck, Raphael, Fragonard, Ingres, 165-353, 240-356, Delaroche, Bas-Voisinage, avenue Ch.-Fournier, rues Linne, Michel-Ange, Leconte-Baillon, Chemin-Vert, A. Motte, J.-J.-Rousseau, J. Michelet.

24 mai : Rues Bertheloot, Louis-Loucheur, A. Thomas, Melun, Em. Zola, Honoré de Balzac, Epinoy, G. Delory (68-92 et de la R. Carpeaux à l'avenue Motte), H. Regnault (de R. Carpeaux à l'avenue Motte), Daniel d'Angers, boulevard de Fourmies, 129-251, 118-182, rue Charles-Spriet, G. Pilon.

SECTEUR N° 9. — **Ancienne Ecole Communale, angle rues du Bois et des Fabricants.** — 21 mai : 8 à 12 h. : Place de la Gare, rue de la Gare, Chemin de Fer ; 14 à 17 h.30 : Rues de l'Espérance, Pasteur, Nationale, l'Alouette.

23 mai : 8 à 12 h. : Rues des Champs, J. Deregnaucourt, l'Epeule 1-65 4-70 ; 14 à 17 h. 30 : rues du Grand-Chemin, Mimerel.

24 mai : Rues du Parc, Vivier, Lieutenant Castelain, Digue, Remy Gogghemin, Concorde, rue et place du Trichon, Inkermann, 1-83 et 2-82, Rohan, Crouy ; 26 mai : Rues de Soubise, 1-87 et 2-84, Loups, Curoir, Fabricants, de Sébastopol, Nord, Bois, General-Sarrail.

LE TRAIN BAVAROIS DE SECOURS

Le personnes qui bénéficient des soupes du train bavarois de secours sont informées que la cotisation de la deuxième semaine est payable d'avance, à raison de 20 fr. par ration (cinq jours à quatre francs), car il n'y aura pas de distribution le Jeudi de l'Ascension. Le paiement de la ration aura lieu, dans l'ordre suivant, à la mairie, bureau des Ecoles :

Vendredi 16 mai, de 8 h. à midi : pour les noms commençant par la lettre A jusque M ; de 14 à 18 h., pour les noms commençant par la lettre N jusque Z et samedi matin pour les retardataires.

Crédit National 4% 1941 à lots

émis à 1.950 fr. par titres de 2.000 fr. Nous recevons les **SOUSCRIPTIONS EN ESPECES** jusqu'à épuisement de l'offre disponible.

BANQUE E. MEESCHAERT
10, rue du Curé, à ROUBAIX

13.145

MORTS POUR LA FRANCE

La Mairie de Roubaix a été avisée officiellement du décès des militaires suivants :

Emile Vallaeys, 30 ans, domicilié 16 rue Pierre de Roubaix, inhumé sur le territoire d'Acy-Romance (Ardennes).

BrigadierChef Robert Rousseaux, 22 ans, demeurant 77 rue du College, décédé à Dunkerque le 4-6-40.

Les familles ont été prévenues avec toute les menagements d'usage avec tous les menagements d'usage Municipale, qui a fait presenter ses condoleances.

AUTORISATION DE BATIR

Une autorisation de bâtir a été délivrée à M. Loucheur Marcel, 26, Grand Place, à Roubaix, pour faire effectuer des transformations intérieures conformément au plan fourni, en son immeuble sis Grand'Place, 26.

AUX ARTISANS ET ARTISANES. — La permanence de l'Union des Artisans de la Région du Nord (U.A.R.N.) du Pays de Roubaix, sera ouverte le jeudi 15 mai, de 17 h. à 19 h. et le samedi 17 mai, de 18 h. à 20 h., pour tous renseignements.

SYNDICAT L'UNION DE LA METALLURGIE. — Secours aux prisonniers de guerre. Le paiement du 6e secours aux familles de prisonniers aura lieu le samedi 17, de 15 h. à 18 h. et le dimanche 18, de 9 h. à 12 h., au siège, 78, boulevard de Belfort.

Sociétés et Comités

SOCIETES SPORTIVES

CHAMPIONNAT DE BASKET-BALL DE LA LIGUE DU NORD

District terrien. — Les championnats des poules A et B sont terminés. Nous trouvons en poule A, seul, en tête, Kuhlmann Sports La Madeleine. Dans cette poule, la lutte fut chaude, l'A. C. Wattrelos fut longtemps la tête. Ce n'est que vers la fin, trois défaites consécutives le firent retrograder.

L'O. Lillois fut pendant tout le championnat un aspirant très sérieux à la première place. Un manque de forme au moment critique la lui fit perdre.

En poule B, deux concurrents sérieux, Hellemmes et Lille-Délivrance, restent en présence. Ces deux équipes se sont battues réciproquement et elles sont premières toutes deux. Le 18 mai, un match de barrage les départagera et donnera le premier de la poule B qui devrai, le 25 mai, rencontrer Kuhlmann-Sports La Madeleine pour le début de la poule des trois premiers.

Les classements complets pour cette poule B paraîtront dans quelques jours.

Voici les résultats de la journée du 11 mai :

Poule B. — A.S.C. Hellemmes bat A.L.B.C. Lambersart par 88 points à 22.

R. C. Lille-Délivrance bat K. S. La Madeleine par 68 points à 18.

U. S. Lille-Esquermes bat B. C. Ascq par 28 points à 0.

Poule C. — U. S. Perenchies bat K. S. Loos par 64 points à 19.

Saint-Andre bat R. C. Lille-Délivrance par 31 points à 15.

A. L. B. C. Lambersart bat A. S. C. Hellemmes par 40 points à 17.

FOOTBALL. — **L'Excelsior Roubaix-Tourcoing recevra dimanche l'U.S. Valenciennes-Anzin.** — Cette dernière rencontre du championnat interrégional se disputera dimanche prochain 18 mai, à 15 h., au Stade Amedee Prouvost.

On se souvient du match ardent auquel donna lieu la visite de Valenciennes à Roubaix lors du match de Coupe qui se jouait sur le même terrain et dont l'Excelsior devait sortir vainqueur de justesse par 1 à 0.

C'est la même équipe de jeunes encadrés par les frères Legise, Tomposki, etc., que Valenciennes déplacera dimanche avec la volonté de prendre sa revanche.

L'Excelsior qui dimanche dernier n'a pu percer le solide W de la défense des Arrageois voudra terminer sa saison par une victoire. Il lui faudra pour cela jouer 90 minutes avec ardeur contre une equipe ayant les caractéristiques de jeunesse et dont la rencontre doit fournir un match entièrement intéressant.

ETAT CIVIL

Naissances : Claudine Therry, rue des Arts, 28 ; Gérard Florin, rue Marie Buisine, 36.

Publication : Victor Depoortère, chauffeur, rue Dampierre, 42 et Fernande Cailleux, trieuse, rue Bernard, 11, pour Bernard Spriet, 110 bis.

Décès : Marie Passlaux, 79 ans, rue Coligny, 37 ; Odette Vaillant, 15 ans, de Croix, rue Jean-Baptiste Delescluse, 108 ; Elise Noé, ép. Vennin, 56 ans, rue Bertheliot, 5, Croix ; Paul Charles, 64 ans, rue de Denain, 80, cour Dhalluin, 2 ; Henri Pipart, 62 ans, rue Edouard Vaillant, 231, square des Acacias, 4 ; Jules Duquesne, 50 ans, rue Horace Vernet, 73 ; Isaie Turck, 77 ans, rue de Blanchemaille, 37 ; Bertha Deberghes, ép. Poudan, 62 ans, rue de Lens, 15 ; Adélaide Pennequin, Vve Hennebaut, 64 ans, rue de France, 107, c. Bossut, 1 ; Marie Mallice, ép. Dehaye, 75 ans, de Croix.

WASQUEHAL

Il y a 1163 étrangers à Wasquehal

Le recensement annuel de la population étrangère effectuée récemment par les services de police nous apprend que 1.163 étrangers sont domiciliés à Wasquehal. Ceux-ci se repartissent comme suit : 856 Belges ; 1 Allemand ; 6 Britanniques ; 5 Espagnols ; 17 Hongrois ; 46 Italiens ; 4 Hollandais ; 186 Polonais ; 25 Portugais ; 3 Tchécoslovaques ; 1 Autrichien ; 11 Suisses ; 2 Apatrides.

Paiement des secours divers

Ce vendredi 16 mai, paiement des secours de chômage et des allocations aux familles privées de ressources. Pour le Capreau, salle annexe rue de Roubaix, de 9 à 11 h. et salle des fêtes rue Jean-Mace, de 14 à 16 h. pour le Centre.

Les réclamations relatives aux paiements ne seront reçues que le même jour, de 16 h. 30 à 17 h. 30, au bureau de placement, 16, rue des Lilas.

CARTES D'INVALIDITÉ POUR MUTILÉS

Les mutilés de guerre dont l'invalidité est égale ou supérieure à 25 %, dont la carte donnant droit à réduction de tarif sur les lignes de chemin de fer est arrivé à expiration au cours de l'année 1939 ou antérieurement, sont avisés qu'ils doivent en demander le renouvellement à la Mairie, 5e guichet, sur présentation du livret de pension, de la carte périmée et d'une photographie de 3 sur 4. Il reste entendu que les cartes d'invalidité délivrées en 1940 sont prorogées d'office jusqu'en 1942.

Un vol de rhubarbe. — M. Quartier, comptable de la maison Loneux, rue Louise-Michel à Wasquehal, a porté plainte au commissariat de police en déclarant qu'il avait constaté un vol de 10 kilos de rhubarbe dans son jardin situé près de l'usine. Une enquête a été ouverte pour rechercher l'auteur de ce vol.

Une mauvaise piqûre. — Occupé à la teinturerie Roquette, rue de Marcq, louvrier Maurice Decroix 29 ans, demeurant impasse du Plomeux, 1, à Wasquehal, s'est donné un coup à la cuisse en faisant une couture dans une piece de tissu. Il porte une piqure infectee du bord externe de la cuisse droite et a dû recevoir les soins de M. le docteur Darras, de Croix, qui lui a ordonné un repos d'une douzaine de jours.

Une bonne de ferme brûlée par de l'eau bouillante. — Occupée à faire bouillir de l'eau sur un fourneau de la ferme de Mme veuve Fereaux-Desrumaux 1, rue Michelet, Mme Litkowski, née Brigitte Utrata, a été brûlée sérieusement par de l'eau bouillante qui s'est renversée sur elle. Elle porte des brûlures du second degré au pied gauche, ainsi qu'à la partie inférieure de la jambe gauche. M. le docteur Butin, qui lui a donné ses soins, a ordonné un repos d'une quinzaine de jours.

Avis aux cultivateurs. — Les déclarations annuelles d'ensemencements en blé, avoine, orge, maïs, doivent être faites pour le vendredi 16 mai, à la Mairie, 5e guichet.

A la Caisse « La Famille ». — Au Centre, le secrétariat, 18, rue Victor-Hugo, sera ouvert samedi 17 mai, de 14 à 15 h., pour le reglement des prestations. Au Capreau la permanence, 1, rue de Roubaix, sera ouverte dimanche 18 mai, de 9 à 10 h., dans le même but.

Mutilés et invalides du travail. — La permanence de la Fédération nationale des mutilés et invalides du travail sera ouverte dimanche 18 mai, de 10 h. à midi, au siège, café Deschodt-Ottevaere, 47 rue de Maubeuge à Croix.

A la maternite. — Samedi 17, de 14 à 16 h., des consultations prenatales seront données à la maternité municipale, 2, place Fénelon, sous la direction de Mme Hostaux, sage-femme de l'établissement.

Inscription pour la soupe populaire. — Les remises de bons aux bénéficiaires de la soupe populaire pour la semaine du 19 au 25 mai aura lieu samedi 17 mai, de 9 à 11 h., à la salle des fêtes, rue Jean-Mace, pour le Centre, et 14 h. 30 à 16 h. 30, salle annexe, rue de Roubaix, pour le Capreau.

Bureaux de la mairie. — Les bureaux de la mairie seront fermés lundi 19 mai après-midi. Les autres jours de la semaine, les guichets sont ouverts au public de 9 à 12 et de 14 à 16 h., pour permettre l'expédition des affaires courantes.

Pharmacien de garde. — Dimanche 18 mai, M. Hostaux, angle de l'avenue Clemenceau et de la rue Coli ; jeudi 22 mai (Ascension), M. Delsarte, rue Jean-Macé, pour le rayon de Wasquehal et Flers-Breucq.

La perception sera fermée lundi. — En raison du paiement des allocations militaires à Croix, le bureau du percepteur, Grande-Rue, 165 bis, à Roubaix, sera fermé durant toute la journée du lundi 19.

Avis aux étrangers. — Les sujets étrangers dont la carte d'identité arrive à expiration le 31 mai ou le 30 juin 1941 sont avisés qu'ils doivent faire la demande de renouvellement dans le trimestre précédent la date d'expiration au commissariat de police rue Jean-Macé. Se munir du certificat de travail et de six photographies et, s'il y a lieu, de pièces officielles établissant la nationalité française des enfants.

CROIX

Trois enfants volaient des pains dans les boulangeries

Il y a quelques jours un gardien de fils téléphoniques surprenait le manège d'un jeune gamin qui sortait précipitamment de la boulangerie Meurisse, 6, rue de Lille. Il le rattrapa et le questionna. Troublé, le gamin reconnut avoir dérobé un pain que le garde lui fit rendre à la commerçante, puis il fut conduit au commissariat de police.

Là, M. Nathan, commissaire de police, lui fit subir un interrogatoire plus complet et le jeune L... P..., âgé de 10 ans et demi, reconnut avoir pénétré dans la boulangerie à plusieurs reprises dans le courant du mois et avoir emporté sans bourse délier, cinq à six pains de 900 grammes. Sa sœur, J... P..., 12 ans, participait à ces rapines ainsi qu'un autre gamin M... W..., 11 ans, qui, interrogés, reconnurent avoir emporté de la même façon deux à trois pains. La boulangerie Bondues, rue de Lille, recevait aussi leurs visites intéressées.

D'après les enfants, voici comment ils opéraient. Ils se présentaient à deux à la porte d'une boulangerie, l'un d'eux entrait et passait rapidement un pain à son complice resté sur le pas de la porte, et qui s'esquivait immédiatement. Le garnement resté dans le magasin demandait alors innocemment à la commerçante accourue pour quelques sous de levure ou de bonbons. Ils avaient aussi un autre tour dans leur sac : se présentant seul muni d'un sac à provision alors qu'il n'y avait personne dans le magasin, l'enfant mettait vivement un pain dans son filet et s'approchait du comptoir pour acheter un pain, qu'il payait sans avouer qu'il en avait un deuxième.

M. Mathan a ouvert une enquête qui se poursuit.

Les Commandes de Charbon

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

SECTEUR N° 1. — Salle des consultations des nourrissons, r. de Valmy.

19 mai : rues Allumette, Belfort, Paul Bert, Faidherbe, Hoche, Baudin, Claude eBrnard, Briqueterie, Fauvreul, Mackellerie.

20 mai : rues de Mulhouse, Presbytère, Raspail, St-Vincent, Valmy, Ogiers 164 fin, 179 fin, Riez, Trois Villes, Glaciers.

SECTEUR N° 2. — Salle du cours de coupe, rue Guizot.

21 mai : rues Arcole, Bapaume, Basse, Blanche, Boulevard, Carette, Chevreuil, Chicago, Colmar, Consolation, Constantine.

23 mai : rues Courbet, Delecluse, Delory, Ferrer, A. France, J. Guesde.

24 mai : rues Guizot, Jardins, Kleber, Lafargue, Laiterie, Lamartine, Lavoisier, Pl. Liberté, rue Limite.

26 mai : rues Promenade, St-Jacques, St-Nicolas, St-Piat, St-Paul, St-Pierre, Téléphone, Thiers, Thionville, Tonkin, Tripoli, Victoria, Oran, Tunis.

SECTEUR N° 3. — Maison des œuvres, place de la République.

27 mai : rues Alger, Avenir, Bapaume, Boulevard, Champs, Chasse, Cottages, Créchet, Fr. de Pressencé, Duquenieres, Espérance, Flandres, Gambetta, Jacquard.

28 mai : rues J. Jaurès, Lorraine, Nord, 11 Novembre, Parc, Pasteur, de Roubaix, Contour Saint-Martin, rues Salengro, Wilson.

SECTEUR N° 4 — Maison des œuvres, place de l aRépublique.

29 mai : rues Bassner, Brasserie, Carnot, Creusot, Dubled, Egalité, Fonderie, Forges, Gare, du Gaz, Ghesquières, Grande Place, rues Guillaume, Hannart, Maubeuge, Lille, Louise Michel, Ogiers (début).

30 mai : rues Mirabeau, Négrier, Ouest, Pannerie, Perdue, Pilons, de la Plaine, Pl. République, rues de Tourcoing, Vauban, Voltaire, Zola.

SECTEUR N° 5. — Maison des œuvres, place de la République.

31 mai : avenue des Flandres, rues Beaumont, Bertheloot, Acacias, Corneille, Ville et Prophétie, avenue Lacépède, rues Lenotte, Verte, Piaquet, Racine, Roussel, Maisons Motte, Chemin du Halage, rue d'Hem (y compris Basse), Château, Dupleix, Holden, Victor Hugo, Strasbourg, Av. Vaillant, rue Metz, Carrière Loridan, Chemin du Halot, Maisons Thomas, rue Marceau.

WATTRELOS

LE RAVITAILLEMENT

La distribution des tickets pour la période du 26 mai au 22 juin aura lieu dans la salle des Fêtes, rue Jean-Jaurès, aux dates et heures ci-dessus :

Lundi 19 mai 1941, de 8 h. 30 à 11 h. 45, n. 1 à 1.300 ; de 14 h. 30 à 17 h. 45, 1.301 à 2.600.

Mardi 20 mai, de 8 h. 30 à 11 h.45, n. 2.601 à 3.900 ; de 14 h. 30 à 17 h. 45, 3.901 à 5.200.

Mercredi 21 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 45, n. 5.201 à 6.500 ; de 14 h. 30 à 17 h. 45, 6.501 à 7.800.

Vendredi 23 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 45, n. 7.801 à 9.100 ; de 14 h.30 à 17 h. 45, 9.101 à 10.400.

Samedi 24 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 45, n. 10.401 à 12.250.

La carte de ravitaillement du chef de famille sera rigoureusement exigée. Le public est invité à respecter l'ordre indiqué pour faciliter les opérations et éviter des attentes trop longues.

Pendant la semaine de distribution, le bureau de Ravitaillement ne sera ouvert que le matin de 8 h. à 11 h. pour les opérations suivantes : Départ ou rentrée à Wattrelos ; Suralimentation ou charbon pour malades ; Bons d'achat.

Les retardataires seront servis le lundi matin 26 mai, de 8 h. à midi, au bureau du Ravitaillement.

Les tickets pour suralimentation seront distribués aux ayants droit le lundi 26 mai, au bureau du Ravitaillement.

Les personnes exercant personnellement les professions de : maraîcole, jardiniers de profession, betteravier, pourront se faire inscrire au même bureau et à la même date pour obtenir le supplément de 50 grammes de pain accordé à ces professions. Ils devront apporter leur carte de ravitaillement et les pièces atestant qu'ils exercent bien une des professions ci-dessus

Les Commandes de Charbon

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

Secteur N° 3. Ecole de la Bailleriè, rue de la Bailleriè.

19 mai : Rues Ed. Vaillant, Jean-Jaurès, contour Saint-Liévin, 3-33 et rangée Pollet, sentier Delbart, rue Duquesnoy, quartier Fauvarque, rue de Mouscron, 94-174, 1-51 et rangée Dupire, rues Abattoir (pairs), J.-Guesde, 3-315, 226-310 ; Hollin.

20 mai : Rues J.-Guesde, 6-214 ; Baillerie (impairs), sentier des Hauts, rue des Jardins, Vallon, 2-68, 1-65 ; H. Lefebvre (impairs), Neuve (impairs), Bouteillerie, 1-51 et 101 multiples ; Château d'Or, Car. Dumont, Car. Potteau, Cont. Saint-Liévin (pairs), Maisons Desmette, Fauvarque, Delaouttre, rue J.-Jaurès 92-180, Car. Dufaye.

21 mai : Rues Vallon, Baillerie et extrémité, H. Lefebvre (pairs), de Lers (impairs) depuis la Maternité jusqu'au Cimetière, Beau Chêne, Maternité (pairs), rues des Fossés, Carette, L. Loucheur, Squ. des Platanes, rue des Poillus, Beau Saule.

23 mai : Quartier du Nouveau Monde, rues d uNouveau Riche, de la Carluyère, Marie, de Beau Lieu, Cont. de l'Eglise, rues de l'Enfer, Baillerie (pairs), du Plouys, de la Borde, Leers, 209-509, du Paradis, Racine.

24 mai : Rues Jules Guesde (partie mitoyenne 322-460, Leruste, Martelette, Quartier Delmarre, Bouteillerie ; rues Estainpuis, Gauquier, rangées Narvisse et Briet (pairs en entier et impairs entre la rue Leruste et la rue Gauquier), Malgré Tout.

Déclaration des locaux inhabités en 1940

Le Maire donne avis que conformément aux dispositions de la loi du 11 décembre 1940 les locaux à usage d'habitation ou professionnel non meublés, qui n'ont pas été habités au cours de l'année dernière doivent être déclarés à la Mairie de la situation de l'immeuble.

Les intéressés sont informés que les déclarations seront reçues à la Mairie, 1er étage, Service des Travaux municipaux, où des imprimés sont tenus à leur disposition.

AUX ARTISANS ET ARTISANES

Section Artisanale Wattrelosienne. — La section artisanale wattrelosienne organise son assemblée générale annuelle le dimanche 18 mai, à 9 h. 30, au siège, Café de l'Harmonie, 22, Grand' Place. M. Dumont, président de la Fédération des artisans de la région du Nord y prendra la parole, et traitera des allocations familiales et de la nouvelle organisation du travail.

Un exposé très ocmplet relatif à la possibilité qu'ont les artisans d'adhérer à une mutuelle qui leur offre tous les avantages des assurances sociales, sera fait par le Secrétaire de la section. Tous les artisans sans distinction sont invités à cette réunion qui s'annonce comme devant être pleine d'enseignements.

Contraventions. — Le nommé Omraet Roger, 33 ans, confiseur, demeurant à Tourcoing, rue de Bourgogne, appartement 39, a fait l'objet d'une contravention pour avoir circulé à bicyclette sur le trottoir de la rue des Trois-Pierres.

Des contravenptions ont également été rédigées contre les nommés D... R..., 11 ans, demeurant à Roubaix, et D... R..., 10 ans, demeurant également à Roubaix, pour avoir arraché de l'herbe dans une prairie appartenant à la dame Leitué boulevard des Couteaux, à Wattrelos

Groupements belges. — Combattants belges 1940. — Un arrêté du 31 mars 1941 (Moniteur belge du 7 août 1941) stipule que les ayants droit des militaires belges absents de leur foyer par suite de circonstances dues à la guerre, peuvent obtenir à leur demande à partir du 1er juillet 1940 des allocations militaires. En ce qui concerne les ayants droit habitant l'étranger, ils doivent s'adresser au Consul de Belgique de leur ressort (en l'occurence celui de Tourcoing) qui sont chargés de la mission qui est confiée en Belgique aux administrations communales. Il est alloué aux personnes en état debesoin outre l'allocation prévue par les dispositions en vigueur, un secours spécial destiné au paiement du loyer. Se hâter à se faire inscrire, les délais étant très courts ; se munir des documents et attestations divers. Permanence au local, le dimanche 18 mai, de 9 h. 30 à 11 h. 30.

LANNOY

Secours aux prisonniers de guerre

Le syndicat de la metallurgie du canton de Lannoy informe les familles de ses adherents prisonniers de guerre qu'un sixième secours est payable à partir du 20 mai.

Pour toucher ce secours, prière de se munir de la carte syndicale de l'intéressé et d'une piece indiquant qu'il est prisonnier.

S'adresser tous les jours sauf le lundi, de 9 à 12 h. à la Bourse du Travail, 12, rue Nationale, à Lannoy, guichet n. 3.

LES COMMANDES DE CHARBON

Le Consortium Charbonnier informe la population de la commune de Lannoy que l'inscription des commandes de charbon se fera le **20 mai à la Mairie.**

LYS-LEZ-LANNOY

Les Commandes de Charbon

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit : à la Mairie.

21 mai : rues du Fresnoy, Wattrelos, Toufflers, Fénelon, Descartes, Gutenberg, Thiers, Cohem, Achevin, Vert-Pré, Franklin.

23 mai : rues de Leers, Victor Hugo, Jeanne d'Arc, Delory, Jean Jaurès, Courtral, Av. Paul Bert, rues Jeanne Hachette, Jean Bart, Mairie, Progrès, G. Six, Desplechin, Hespel, Eglise.

24 mai : rues Jules Guesde, Faidherbe, Hem, Anatole France, Jouffroy, Cavrois, Emile Zola, Gustave Dubled, Négrier, Catinat.

26 mai : rues Chanzy, H. Ghesquière, Pasteur, Hoche, Carnot, Justice, Ernest Renan, Edouard Vaillant, Kléber, Iéna, Vauban, Champ de Mars, Colisée, Isly.

27 mai : rues de Lannoy, Salengro, Metz, Lorraine, Alsace, Mulhouse, Bon Poste, Rabelais, Tour Eiffel, Bertheloot.

HEM

Distribution de plants de pommes de terre

Les personnes inscrites et se trouvant dans les conditions pour recevoir des plants de pommes de terre pour leurs jardins se présenteront à la salle du Tilleul, dans l'ordre alphabétique ci-après, ordre qui sera rigoureusement observé.

On est priés de se munir de sacs et de la carte de ravitaillement.

Vendredi 16 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 30, de Amadis à Crusnaire ; de 14 h. à 17 h. 30, de Dal à Dewitte.

Samedi 17 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 30, de Dhainaut à Itsweire ; de 14 h. à 17 h. 30, de Jacquemin à Mulliez.

Lundi 19 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 30, Nols à Suvelier ; de 14 h. à 17 h. 30, de Terryn à Wanin.

Il sera livré 20 kg. de pommes de terre contre versement de la somme de 70 francs.

Les personnes ayant déjà reçu des plants d'une société de jardins ouvriers sont priées de s'abstenir. Elles ne pourraient être servies.

LEERS

ALLOCATIONS MILITAIRES

Le paiement de la 1re quinzaine de mai sera effectué au Bureau des Postes, le vendredi 16 mai, aux heures habituelles.

Pointage des chômeurs. — Le pointage des chômeurs secourus et non secourus aura lieu à la Mairie, le vendredi 16 mai, à 14 h. 30.

HALLUIN

L'ABATAGE CLANDESTIN ET COMMERCE ILLICITE DE PORCS

Un nommé Julien Buttenaere homme de peine, 31 ans, demeurant rue Gustave-Desmettre, 40, vient de faire l'objet d'une série de contraventions par M. Bouvier, commissaire de police d'Halluin.

Buttenaere avait un porc depuis quatre mois, ces jours-ci il procéda à l'abatage clandestin à son domicile de la bête, conserva 40 kilos pour sa famille et à un voisin vendit 40 autres kilos à 35 fr. le kilo. Il détenait ce porc sans déclaration ; il y a abatage frauduleux et vente de viande abattue pour la consommation familiale.

C'est à M. Nollet André, marchand de légumes, rue Gustave-Desmettre, 7, que le porc en question avait été acheté il y a quatre mois par Buttenaere pour la somme de 1.900 fr. Nollet fait également l'objet de poursuites pour majoration illicite, la non délivrance de facture, défaut de carte professionnelle de marchand de bestiaux, défaut d'inscription au registre du commerce et défaut de patente. Ce M. Nollet a, lui-même, acheté ce porc à M. Joseph Desamber, 42 ans, demeurant 386, rue de Lille à Roncq (faubourg). Ce dernier s'est vu dresser une contravention pour défaut de carte professionnelle, la non délivrance de facture, majoration dans le prix de vente d'un porcelet.

15 kgs de chocolat et 16 kgs de cacao sont saisis

Le service des douanes opérant une perquisition a découvert chez M. Edmond Lenez, 67 ans, cabaretier, 1, rue de Jemmappes, 15 kilos de chocolat en tablettes et 16 kilos de cacao, qui avaient été importés de Belgique.

Le tenancier, interrogé, a prétendu ne pas savoir la provenance de cette marchandise déposée à son insu dans sa cuisine et une remise par des individus inconnus.

La pacotille d'une valeur de 1.000 francs a été saisie et l'affaire sera poursuivie par le tribunal.

Une nouvelle initiative du Secours National

Le Comité local du « Secours national » vient de prendre une nouvelle initiative intéressante.

Un repas du soir sera distribué contre la rétribution de 2 fr. par jour, à chaque enfant des écoles âgé de 11 à 16 ans.

Cette distribution qui sera bien accueillie des familles commencera ce vendredi 16 mai.

Coin de terre Halluinois. — Permanence demain vendredi de 10 h. à midi et de 16 h. à 18 h., au local, rue Gustave Delory, 54.

RONCQ

ALLOCATIONS MILITAIRES

Le paiement de la première quinzaine de mai aura lieu samedi 17 au bureau de poste : de 8 à 12 h., 1 à 350 ; de 14 à 18 h., au-dessus de 350.

VOL D'UN CAGEOT DE PLANTS DE POMMES DE TERRE

Un ouvrier agricole au service de M. Ponthieux, demeurant rue Pasteur à Roncq (Blanc-Four), était occupé mardi matin à planter des pommes de terre sur un champ. Pendant une courte absence de cet ouvrier, parti à la ferme, située à peu de distance du champ, une femme, Mme Cravenest, née Yvonne Sierens, 45 ans, demeurant carrière des Flandres à Roncq, s'emparait d'un cageot rempli de plants. A son retour, l'ouvrier agricole se rendit compte du vol et en informa son patron. On retrouva les pommes de terre chez Mme Tithecat, demeurant rue Pasteur, 18.

Plainte a été déposée et M. Godec, commissaire de police, a dressé contravention pour vol à Mme Crayenest et pour complicité et recel à Mme Tithecat.

Les vaccinations au Blanc-Four. — Vendredi 16 mai, dans une salle de l'Ecole communale des garçons, au Blanc-Four, il y aura séance de vaccinations pour les enfants du premier âge et revaccinations pour ceux de la onzième et vingt-unième année.

MARCQ-EN-BARŒUL

ALLOCATIONS MILITAIRES

Le paiement des allocations militaires concernant la première quinzaine du mois aura lieu à l'Hôtel de Ville, salle A, samedi 17 mai, de 9 h. à 11 h. 30, dans l'ordre habituel

PAIEMENT DE SECOURS

Le paiement des secours aux habitants privés de ressources, vieillards et chômeurs aura lieu vendredi 16 mai, de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. 30 dans les quatre secteurs : Bourg, Pont, Plouich et Rouges Barres.

Vélo volé et retrouvé. — Mardi vers 11 h. 30, Mme Tamone, née Madeleine Demeur, demeurant rue Pierre Becquet, 43 avait déposé sa bicyclette à proximite de l'Hôtel de Ville, lorsque quelques instants après elle constata la disparition de sa machine.

Or, quelques heures apres, vers 16 h., son velo fut retrouve abandonne dans la rue du Sergent Maginot à Marcq.

A. C. du Pont et Plouich. — Obit dimanche 18 mai à 11h.30, en l'église Notre-Dame des Victoires à l'intention du soldat Jean Destée du 20 Train, décédé des suites de ses blessures le 24 mai 1940 à l'ambulance de Bainthun à l'âge de 27 ans.

— Obit anniversaire pour le maréchal des logis Fernand Duquerne, du 17e R. A. tombé à Dunkerque le 19 mai 1940, le lundi 19 mai à 9 h., en l'église Saint-Louis au Plouich

Audience foraine. — M. le Juge de paix de Tourcoing se tiendra en audience foraine à la Mairie, salle A, vendredi 16 mai à 14 heures.

LINSELLES

Chiffre d'affaires. — Le paiement du chiffre d'affaires aura lieu le lundi 19, de 9 à 11 heures.

La recette n'aura plus lieu à la mairie comme de coutume, mais au 19 de la rue de Bousbecque, immeuble face à la mairie.

MOUVAUX

Distribution des tickets de rationnement

Les renouvellements des tickets de rationnement pour la période du 26 mai au 22 juin aura lieu à la mairie dans l'ordre suivant :

Vendredi 16 mai : de 8 à 11 h. 30, de 1 à 300 : de 14 à 17 h., de 301 à 600.

Samedi 17 mai : de 8 à 11 h. 30, de 601 à 900.

Lundi 19 mai : de 8 à 11 h. 30, de 901 à 1.200 ; de 14